Evropský parlament
2019-2024

Výbor pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci

2022/0424(COD)

5.7.2023

***I
NÁVRH ZPRÁVY

o návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady o shromažďování a předávání předběžných informací o cestujících (API) pro usnadnění kontrol na vnějších hranicích, kterým se mění nařízení (EU) 2019/817 a nařízení (EU) 2018/1726 a zrušuje směrnice Rady 2004/82/ES
(COM(2022)0729 – C9-0428/2022 – 2022/0424(COD))

Výbor pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci

Zpravodaj: Jan-Christoph Oetjen

Vysvětlivky

*	Postup konzultace
***	Postup souhlasu
***I	Řádný legislativní postup (první čtení)
***II	Řádný legislativní postup (druhé čtení)
***III	Řádný legislativní postup (třetí čtení)

(Druh postupu závisí na právním základu navrženém v návrhu aktu.)

Pozměňovací návrhy k návrhu aktu

Pozměňovacích návrhy Parlamentu předložené ve dvou sloupcích

Vypuštění textu je označeno ***tučnou kurzivou*** v levém sloupci. Nahrazení je označeno ***tučnou kurzivou*** v obou sloupcích. Nový text je označen ***tučnou kurzivou*** v pravém sloupci.

První a druhý řádek záhlaví každého pozměňovacího návrhu označují příslušnou část projednávaného návrhu aktu. Pokud se pozměňovací návrh týká existujícího aktu, který má být návrhem aktu pozměněn, je v záhlaví mimo to na třetím řádku uveden existující akt a na čtvrtém řádku ustanovení existujícího aktu, kterého se pozměňovací návrh týká.

Pozměňovací návrhy Parlamentu v podobě konsolidovaného textu

Nové části textu jsou označeny ***tučnou kurzivou***. Vypuštěné části textu jsou označeny symbolem ▌ nebo přeškrtnuty. Nahrazení se vyznačují tak, že nový text se označí ***tučnou kurzivou*** a nahrazený text se vymaže nebo přeškrtne. Výjimečně se neoznačují změny výlučně technické povahy, které provedly příslušné útvary za účelem vypracování konečného znění.

OBSAH

Strana

NÁVRH LEGISLATIVNÍHO USNESENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU 4

VYSVĚTLUJÍCÍ PROHLÁŠENÍ.....36

NÁVRH LEGISLATIVNÍHO USNESENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU

o návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady o shromažďování a předávání předběžných informací o cestujících (API) pro usnadnění kontrol na vnějších hranicích, kterým se mění nařízení (EU) 2019/817 a nařízení (EU) 2018/1726 a zrušuje směrnice Rady 2004/82/ES
(COM(2022)0729 – C9-0428/2022 – 2022/0424(COD))

(Řádný legislativní postup: první čtení)

Evropský parlament,

– s ohledem na návrh Komise předložený Evropskému parlamentu a Radě (COM(2022)0729),

– s ohledem na čl. 294 odst. 2, čl. 77 odst. 2 písm. b) a d) a čl. 79 odst. 2 písm. c) Smlouvy o fungování Evropské unie, v souladu s nimiž Komise předložila návrh Parlamentu (C9-0428/2022),

– s ohledem na čl. 294 odst. 3 Smlouvy o fungování Evropské unie,

– s ohledem na stanovisko Evropského hospodářského a sociálního výboru ze dne 27. dubna 2023[1],

– s ohledem na článek 59 jednacího řádu,

– s ohledem na stanovisko Výboru pro dopravu a cestovní ruch,

– s ohledem na zprávu Výboru pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci (A9-0000/2023),

1. přijímá níže uvedený postoj v prvním čtení;

2. vyzývá Komisi, aby věc znovu postoupila Parlamentu, jestliže svůj návrh nahradí jiným textem, podstatně jej změní nebo má v úmyslu jej podstatně změnit;

3. pověřuje svou předsedkyni, aby předala postoj Parlamentu Radě a Komisi, jakož i vnitrostátním parlamentům.

Pozměňovací návrh 1

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 2

[1] Dosud nezveřejněné v Úředním věstníku.

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(2) Používání údajů cestujících ***osob*** a údajů o letu předávaných před příletem cestujících, označovaných jako předběžné informace o cestujících (dále jen „API“) přispívá k urychlení procesu provádění požadovaných kontrol během procesu překračování hranic. Pro účely tohoto nařízení se tento proces konkrétně týká překračování hranic mezi třetí zemí nebo členským státem, který se tohoto nařízení neúčastní, na jedné straně a členským státem, který se tohoto nařízení účastní, na straně druhé. ***Takové použití*** posiluje kontroly na uvedených vnějších hranicích, neboť poskytuje dostatek času na provádění podrobných a komplexních kontrol všech cestujících ***osob***, aniž by mělo nepřiměřený negativní dopad na osoby cestující v dobré víře. V zájmu účinnosti a účelnosti kontrol na vnějších hranicích by proto měl být stanoven vhodný právní rámec, který ***zajistí***, ***že*** příslušné pohraniční orgány členských států na těchto vnějších hraničních přechodech ***budou mít*** přístup k ***údajům API*** před ***příletem cestujících osob***.	(2) Používání údajů ***o*** cestujících a údajů o letu předávaných před příletem cestujících, označovaných jako předběžné informace o cestujících (dále jen „API“)**,** přispívá k urychlení procesu provádění požadovaných kontrol během procesu překračování hranic. Pro účely tohoto nařízení se tento proces konkrétně týká překračování hranic mezi třetí zemí nebo členským státem, který se tohoto nařízení neúčastní, na jedné straně a členským státem, který se tohoto nařízení účastní, na straně druhé. ***Používání těchto údajů*** posiluje kontroly na uvedených vnějších hranicích, neboť poskytuje dostatek času na provádění podrobných a komplexních kontrol všech cestujících, aniž by mělo nepřiměřený negativní dopad na osoby cestující v dobré víře. V zájmu účinnosti a účelnosti kontrol na vnějších hranicích by proto měl být stanoven vhodný právní rámec, který ***by zajistil***, ***aby měly*** příslušné pohraniční orgány členských států na těchto vnějších hraničních přechodech přístup k ***předběžným informacím o cestujících*** před ***jejich příletem***.

Or. en

Pozměňovací návrh 2

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 7

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(7) Aby dosáhlo svých cílů, mělo by se toto nařízení vztahovat na všechny dopravce provozující lety do Unie ve smyslu tohoto nařízení, a to jak pravidelné, tak nepravidelné lety, bez ohledu na místo usazení leteckých dopravců provozujících tyto lety.	(7) Aby dosáhlo svých cílů, mělo by se toto nařízení vztahovat na všechny ***komerční*** dopravce provozující lety do Unie ve smyslu tohoto nařízení, a to jak pravidelné, tak nepravidelné lety, bez ohledu na místo usazení leteckých dopravců provozujících tyto lety. ***Z působnosti tohoto nařízení by měla být***

vyňata všeobecná letecká doprava, jako jsou letecké školy, vojenské nebo lety související s poskytováním záchranné lékařské péče.

Or. en

Pozměňovací návrh 3

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 7 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(7a) V případě tranzitních cestujících, jejichž počáteční místo odletu a cílové místo určení se nacházejí mimo území členských států, na něž se vztahuje toto nařízení, a kteří proto nepřekročí vnější hranice, by letečtí dopravci neměli mít povinnost předávat předběžné informace o cestujících.

Or. en

Pozměňovací návrh 4

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 8

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(8) V zájmu účinnosti a právní jistoty by výčet informací, které společně tvoří ***údaje API***, jež mají být shromažďovány a následně předávány podle tohoto nařízení, měl být uveden jasným a vyčerpávajícím způsobem a měl by zahrnovat informace týkající se ***každé cestující osoby*** i informace o ***jejím*** letu. Tyto údaje o letu by měly zahrnovat informace o hraničním přechodu vstupu na území ***dotčeného*** členského státu ve všech případech spadajících do oblasti působnosti tohoto nařízení, měly by však být	(8) V zájmu účinnosti a právní jistoty by výčet informací, které společně tvoří ***předběžné informace o cestujících***, jež mají být shromažďovány a následně předávány podle tohoto nařízení, měl být uveden jasným a vyčerpávajícím způsobem a měl by zahrnovat informace týkající se ***každého cestujícího*** i informace o ***jeho*** letu. Tyto údaje o letu by měly zahrnovat informace o hraničním přechodu vstupu na území ***dotyčného*** členského státu ve všech případech spadajících do oblasti působnosti tohoto nařízení, měly by však být

shromažďovány pouze v příslušných případech podle nařízení (EU) [o údajích API pro vymáhání práva]***, tedy nikoli v případě, že se údaje API týkají letů uvnitř EU***.	shromažďovány pouze v příslušných případech podle nařízení (EU) [o údajích API pro vymáhání práva].

Or. en

Pozměňovací návrh 5

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 10

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(10) ***Automatizované prostředky umožňují cestujícím osobám, aby*** určité ***údaje API poskytly samy*** během on-line odbavení. K takovým prostředkům by mohla patřit například zabezpečená aplikace na chytrém telefonu, počítači nebo webové kameře ***cestující osoby*** s funkcí čtení strojově čitelných údajů cestovního dokladu. Pokud se cestující ***osoby*** neodbavily on-line, měli by jim letečtí dopravci v praxi nabídnout možnost poskytnout strojově čitelné údaje API během odbavení na letišti pomocí samoobslužného kiosku nebo personálu letecké společnosti u přepážky.	(10) ***Cestující by měli mít možnost poskytovat*** určité ***předběžné informace sami*** během on-line odbavení***, a to buď ručně, nebo pomocí automatizovaných prostředků***. K takovým prostředkům by mohla patřit například zabezpečená aplikace na chytrém telefonu, počítači nebo webové kameře ***cestujícího*** s funkcí čtení strojově čitelných údajů cestovního dokladu. Pokud se cestující neodbavily on-line, měli by jim letečtí dopravci v praxi nabídnout možnost poskytnout strojově čitelné údaje API během odbavení na letišti pomocí samoobslužného kiosku nebo personálu letecké společnosti u přepážky. ***Poskytování údajů ze strany cestujícího by mělo být možné bezplatně.***

Or. en

Pozměňovací návrh 6

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 13

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(13) S cílem zajistit, aby předběžné kontroly prováděné předem příslušnými pohraničními orgány byly účinné a účelné,	(13) S cílem zajistit, aby předběžné kontroly prováděné předem příslušnými pohraničními orgány byly účinné a účelné,

měly by ***údaje API*** předávané těmto orgánům obsahovat údaje o cestujících ***osobách***, ***které*** mají skutečně překročit vnější hranice, tedy o cestujících ***osobách***, ***jež*** se skutečně nacházejí na palubě letadla. Letečtí dopravci by proto měli předávat ***údaje API*** bezprostředně po uzavření letu. ***Údaje API*** navíc pomáhají příslušným pohraničním orgánům odlišit legálně cestující ***osoby*** od těch, které mohou být předmětem zájmu, a proto u nich může být zapotřebí doplňující ověření, které by vyžadovalo další koordinaci a přípravu návazných opatření, jež mají být přijata po příletu. K tomu by mohlo docházet například v případech neočekávaného počtu cestujících ***osob***, ***které*** jsou předmětem zájmu, jejichž fyzické kontroly na hranicích by mohly negativně ovlivnit hraniční kontroly a čekací doby na hranicích pro ostatní legálně cestující ***osoby***. Aby měly příslušné pohraniční orgány možnost připravit na hranicích odpovídající a přiměřená opatření, například dočasné posílení nebo přesun personálu, zejména u letů, kde doba mezi uzavřením letu a příletem na vnější hranice není dostatečná k tomu, aby příslušným pohraničním orgánům umožnila připravit nejvhodnější reakci, měly by být ***údaje API*** rovněž ***přenášeny*** před nástupem na palubu, v okamžiku odbavení každé cestující osoby.

měly by ***předběžné informace o cestujících*** předávané těmto orgánům obsahovat údaje o cestujících, ***kteří*** mají skutečně překročit vnější hranice, tedy o cestujících, ***již*** se skutečně nacházejí na palubě letadla. Letečtí dopravci by proto měli předávat ***předběžné informace o cestujících*** bezprostředně po uzavření letu. ***Předběžné informace o cestujících*** navíc pomáhají příslušným pohraničním orgánům odlišit legálně cestující od těch, které mohou být předmětem zájmu, a proto u nich může být zapotřebí doplňující ověření, které by vyžadovalo další koordinaci a přípravu návazných opatření, jež mají být přijata po příletu. K tomu by mohlo docházet například v případech neočekávaného počtu cestujících, ***kteří*** jsou předmětem zájmu, jejichž fyzické kontroly na hranicích by mohly negativně ovlivnit hraniční kontroly a čekací doby na hranicích pro ostatní legálně cestující. Aby měly příslušné pohraniční orgány možnost připravit na hranicích odpovídající a přiměřená opatření, například dočasné posílení nebo přesun personálu, zejména u letů, kde doba mezi uzavřením letu a příletem na vnější hranice není dostatečná k tomu, aby příslušným pohraničním orgánům umožnila připravit nejvhodnější reakci, měly by být ***předběžné informace o cestujících*** rovněž ***předávány*** před nástupem na palubu, v okamžiku odbavení každé cestující osoby. ***S cílem snížit dopad na letecké dopravce, zajistit součinnost s dalšími oznamovacími povinnostmi leteckých dopravců podle nařízení (EU) 2017/2226, (EU) 2018/1240 a (ES) 767/2008 a zabránit zdvojování, by měli letečtí dopravci předávat předběžné informace o cestujících v okamžiku odbavení každého cestujícího prostřednictvím interaktivního rozhraní API v souladu s mezinárodními normami za použití stávající brány pro dopravce. Letečtí dopravci by měli obdržet smysluplnou odpověď na předání interaktivního rozhraní API v souladu s nařízením (EU)***

2017/2226, (EU) 2018/1240 a (ES) 767/2008.

Or. en

Pozměňovací návrh 7

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 13 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(13a) V zájmu zvýšení kvality údajů by směrovač měl ověřit, zda jsou předběžné informace o cestujících, které mu letečtí dopravci předávají, v souladu s podporovanými datovými formáty. Pokud směrovač ověřil, že údaje nejsou v souladu s podporovanými datovými formáty, měl by o tom okamžitě automaticky informovat dotyčného leteckého dopravce.

Or. en

Pozměňovací návrh 8

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 16

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(16) Aby bylo zajištěno, že příslušné pohraniční orgány budou mít dostatek času na účinné provádění předběžných kontrol u všech cestujících ***osob***, včetně cestujících ***osob*** na dálkových letech a na navazujících letech, a také dostatek času na zajištění toho, aby ***údaje API*** shromážděné a předávané leteckými dopravci byly úplné, přesné a aktuální a aby bylo možné si v případě potřeby vyžádat od leteckých dopravců další objasnění, opravy nebo doplnění, měly by příslušné pohraniční orgány uchovávat ***údaje API***, které	(16) Aby bylo zajištěno, že příslušné pohraniční orgány budou mít dostatek času na účinné provádění předběžných kontrol u všech cestujících, včetně cestujících na dálkových letech a na navazujících letech, a také dostatek času na zajištění toho, aby ***předběžné informace o cestujících*** shromážděné a předávané leteckými dopravci byly úplné, přesné aktuální a aby bylo možné si v případě potřeby vyžádat od leteckých dopravců ***jejich*** další objasnění, opravy nebo doplnění, měly by příslušné pohraniční

obdržely podle tohoto nařízení, po pevně stanovenou dobu, která bude omezena na dobu pro tyto účely nezbytně nutnou. Obdobně, aby letečtí dopravci mohli na takové žádosti reagovat, měli by uchovávat ***údaje API***, které předali podle tohoto nařízení, po stejnou pevně stanovenou a nezbytně nutnou dobu.

orgány uchovávat ***předběžné informace o cestujících***, které obdržely podle tohoto nařízení, po pevně stanovenou dobu, která bude omezena na dobu pro tyto účely nezbytně nutnou. Obdobně, aby letečtí dopravci mohli na takové žádosti reagovat, měli by uchovávat ***předběžné informace o cestujících***, které předali podle tohoto nařízení, po stejnou pevně stanovenou a nezbytně nutnou dobu.

Or. en

Pozměňovací návrh 9

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 19

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(19) Směrovač by měl sloužit pouze k usnadnění přenosu údajů API od leteckých dopravců příslušným pohraničním orgánům v souladu s tímto nařízením a útvarům pro informace o cestujících v souladu s nařízením (EU) [o údajích API pro vymáhání práva] a neměl by být úložištěm údajů API. Z toho důvodu a za účelem minimalizace jakéhokoli rizika neoprávněného přístupu nebo jiného zneužití a v souladu se zásadou minimalizace údajů by jakékoli ukládání údajů API ve směrovači mělo zůstat omezeno na to, co je nezbytně nutné pro technické účely související s přenosem, a údaje API by měly být ze směrovače vymazány okamžitě, trvale a automatizovaně, a to od okamžiku, kdy je přenos dokončen***, nebo, jedná-li se o příslušný případ podle nařízení (EU) [o údajích API pro vymáhání práva], by údaje API neměly být vůbec přenášeny***.	(19) Směrovač by měl sloužit pouze k usnadnění přenosu údajů API od leteckých dopravců příslušným pohraničním orgánům v souladu s tímto nařízením a útvarům pro informace o cestujících v souladu s nařízením (EU) [o údajích API pro vymáhání práva] a neměl by být úložištěm údajů API. Z toho důvodu a za účelem minimalizace jakéhokoli rizika neoprávněného přístupu nebo jiného zneužití a v souladu se zásadou minimalizace údajů by jakékoli ukládání údajů API ve směrovači mělo zůstat omezeno na to, co je nezbytně nutné pro technické účely související s ***jejich*** přenosem, a údaje API by měly být ze směrovače vymazány okamžitě, trvale a automatizovaně, a to od okamžiku, kdy je přenos dokončen.

Or. en

Pozměňovací návrh 10

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 23

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(23) S ohledem na příslušné zájmy Unie by náklady vzniklé agentuře eu-LISA při plnění jejích úkolů podle tohoto nařízení a nařízení (EU) [o údajích API pro vymáhání práva] ***v souvislosti se směrovačem*** měly být hrazeny z rozpočtu Unie. Totéž by mělo platit pro odpovídající náklady vzniklé členským státům v souvislosti s jejich připojením ke směrovači a integrací s ním, které vyžaduje toto nařízení, v souladu s platnými právními předpisy a s výhradou určitých výjimek. Náklady, na které se vztahují tyto výjimky, by měl nést každý ***dotčený*** členský stát sám.	(23) S ohledem na příslušné zájmy Unie by náklady vzniklé ***evropskému inspektorovi ochrany údajů a*** agentuře eu-LISA při plnění jejích úkolů podle tohoto nařízení a nařízení (EU) [o údajích API pro vymáhání práva] měly být hrazeny z rozpočtu Unie. Totéž by mělo platit pro odpovídající náklady vzniklé členským státům v souvislosti s jejich připojením ke směrovači a integrací s ním, které vyžaduje toto nařízení, v souladu s platnými právními předpisy a s výhradou určitých výjimek. Náklady, na které se vztahují tyto výjimky, by měl nést každý ***dotyčný*** členský stát sám. ***Náklady vzniklé nezávislým vnitrostátním dozorovým orgánům v souvislosti s úkoly, které jim byly svěřeny podle tohoto nařízení a nařízení (EU) [o údajích API pro vymáhání práva], nesou rovněž příslušné členské státy.***

Or. en

Pozměňovací návrh 11

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 35

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(35) Tímto nařízením by neměla být dotčena možnost členských států stanovit podle svých vnitrostátních právních předpisů systém shromažďování údajů API od jiných poskytovatelů dopravy, než jsou poskytovatelé uvedení v tomto nařízení, za předpokladu, že jsou tyto vnitrostátní právní předpisy v souladu s právem Unie.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 12

Návrh nařízení
Čl. 2 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Toto nařízení se použije na letecké dopravce provozující pravidelné nebo nepravidelné lety do Unie.	Toto nařízení se použije na letecké dopravce provozující pravidelné nebo nepravidelné lety do Unie. ***Všeobecná letecká doprava je z působnosti tohoto nařízení vyňata.***

Or. en

Pozměňovací návrh 13

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 1 – písm. a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) „leteckým dopravcem“ podnik letecké dopravy ve smyslu čl. 3 bodu 1 směrnice (EU) 2016/681;	a) „leteckým dopravcem“ ***jiný*** podnik letecké dopravy ve smyslu čl. 3 bodu 1 směrnice (EU) 2016/681 ***než podniky letecké dopravy provozující všeobecnou leteckou dopravu***;

Or. en

Pozměňovací návrh 14

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 1 – písm. a a (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	aa) „všeobecnou leteckou dopravou“ veškerý jiný provoz v rámci civilního letectví než pravidelná letecká doprava a nepravidelná letecká doprava za úplatu nebo nájemné, jak je definována v rámci

klasifikace Mezinárodní organizace pro civilní letectví (ICAO);

Or. en

Pozměňovací návrh 15

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 1 – písm. e

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
e) „pravidelným letem“ let provozovaný podle pevného letového řádu, na který si může zakoupit letenky veřejnost;	e) „pravidelným letem“ ***komerční*** let provozovaný podle pevného letového řádu, na který si může zakoupit letenky veřejnost;

Or. en

Pozměňovací návrh 16

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 1 – písm. f

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
f) „nepravidelným letem“ let, který není provozován podle pevného letového řádu a který nemusí být nutně součástí pravidelné nebo plánované trasy;	f) „nepravidelným letem“ ***komerční*** let, který není provozován podle pevného letového řádu a který nemusí být nutně součástí pravidelné nebo plánované trasy;

Or. en

Pozměňovací návrh 17

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 1 – písm. h

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
h) „cestujícím“ každá osoba kromě členů posádky, která je se souhlasem leteckého dopravce letecky přepravována	h) „cestujícím“ každá osoba kromě členů posádky ***(pokud nejsou mimo službu)***, která je se souhlasem leteckého

nebo má být přepravena, přičemž tento souhlas je vyjádřen zápisem této osoby na seznam cestujících;	dopravce letecky přepravována nebo má být přepravena, přičemž tento souhlas je vyjádřen zápisem této osoby na seznam cestujících;

Or. en

Pozměňovací návrh 18

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 1 – písm. j

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
j) „cestující osobou“ cestující nebo člen posádky;	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 19

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 1 – písm. k

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
k) ***„údaji předběžných informací*** o cestujících“ nebo „údaji API“ údaje o cestujících ***osobách*** a údaje o letu podle čl. 4 odst. 2 a 3;	k) ***„předběžnými informacemi*** o cestujících“ nebo „údaji API“ údaje o cestujících a údaje o letu podle čl. 4 odst. 2 a 3;

Or. en

Pozměňovací návrh 20

Návrh nařízení
Čl. 4 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Letečtí dopravci shromažďují ***údaje API*** cestujících ***osob***, které sestávají z údajů o cestujících ***osobách*** ve smyslu	1. Letečtí dopravci shromažďují ***předběžné informace o*** cestujících, které sestávají z údajů o cestujících ve smyslu

odstavce 2 tohoto článku a údajů o letu ve smyslu odstavce 3 tohoto článku, u letů podle článku 2 za účelem předání těchto údajů API do směrovače v souladu s článkem 6.	odstavce 2 tohoto článku a údajů o letu ve smyslu odstavce 3 tohoto článku, u letů podle článku 2 za účelem předání těchto údajů API do směrovače v souladu s článkem 6. ***V případech, kdy je let označen sdíleným kódem mezi jedním nebo více leteckými dopravci, má povinnost předávat předběžné informace o cestujících ten letecký dopravce, který daný let provozuje.***

Or. en

Pozměňovací návrh 21

Návrh nařízení
Čl. 4 – odst. 2 – návětí

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. Údaje API tvoří tyto údaje o cestujících ***osobách*** týkající se ***každé cestující osoby*** na daném letu:	2. Údaje API tvoří ***pouze*** tyto údaje o cestujících týkající se ***každého cestujícího*** na daném letu:

Or. en

Pozměňovací návrh 22

Návrh nařízení
Čl. 4 – odst. 2 – písm. e

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
e) zda je cestující osoba cestujícím, nebo členem posádky (status cestující osoby);	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 23

Návrh nařízení
Čl. 4 – odst. 2 – písm. g

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
g) ***údaje o sedadle, jako je*** číslo sedadla v letadle přiděleného cestujícímu, pokud letecký dopravce takové údaje shromažďuje;	g) číslo sedadla v letadle přiděleného cestujícímu, pokud letecký dopravce takové údaje shromažďuje;

Or. en

Pozměňovací návrh 24

Návrh nařízení
Čl. 4 – odst. 2 – písm. h

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
h) ***údaje o zavazadlech, jako je*** počet odbavených zavazadel, pokud letecký dopravce takové údaje shromažďuje.	h) počet odbavených zavazadel ***a jejich hmotnost***, pokud letecký dopravce takové údaje shromažďuje.

Or. en

Pozměňovací návrh 25

Návrh nařízení
Čl. 4 – odst. 3 – návětí

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
3. Údaje API tvoří také tyto údaje o letu týkající se letu ***každé cestující osoby***:	3. Údaje API tvoří také ***pouze*** tyto údaje o letu týkající se letu ***každého cestujícího***:

Or. en

Pozměňovací návrh 26

Návrh nařízení
Čl. 4 – odst. 3 – písm. a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) identifikační číslo letu nebo, pokud takové číslo neexistuje, jiné jasné a vhodné prostředky k identifikaci letu;	a) identifikační číslo letu***, nebo pokud je let sdílen mezi jedním*** nebo ***více leteckými dopravci***, ***identifikační čísla letů, nebo*** pokud takové číslo neexistuje, jiné jasné a vhodné prostředky k identifikaci letu;

Or. en

Pozměňovací návrh 27

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 2 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Letečtí dopravci shromažďují údaje API podle čl. 4 odst. 2 písm. a) až d) pomocí automatizovaných prostředků pro shromažďování strojově čitelných údajů z cestovního dokladu ***dotčené cestující osoby***. Činí tak v souladu s podrobnými technickými požadavky a provozními pravidly podle odstavce 4, pokud byla taková pravidla přijata a jsou použitelná.	Letečtí dopravci shromažďují údaje API podle čl. 4 odst. 2 písm. a) až d) pomocí automatizovaných prostředků pro shromažďování strojově čitelných údajů z cestovního dokladu ***dotyčného cestujícího***. Činí tak v souladu s podrobnými technickými požadavky a provozními pravidly podle odstavce 4, pokud byla taková pravidla přijata a jsou použitelná.

Or. en

Pozměňovací návrh 28

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 2 – pododstavec 1 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	Pokud letečtí dopravci zajišťují odbavení online, umožní cestujícím poskytnout údaje API uvedené v čl. 4 odst. 2 písm. a) až d) během tohoto odbavení.

Or. en

Pozměňovací návrh 29

Návrh nařízení
Čl. 6 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Letečtí dopravci předávají údaje API do směrovače elektronickými prostředky. Činí tak v souladu s podrobnými pravidly podle odstavce 3, pokud byla taková pravidla přijata a jsou použitelná.	1. Letečtí dopravci předávají ***kódované*** údaje API do směrovače elektronickými prostředky. Činí tak v souladu s podrobnými pravidly podle odstavce 3, pokud byla taková pravidla přijata a jsou použitelná.

Or. en

Pozměňovací návrh 30

Návrh nařízení
Čl. 6 – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. Letečtí dopravci předávají údaje API v okamžiku odbavení***, jakož*** i bezprostředně po uzavření letu, to znamená bezprostředně po nástupu cestujících na palubu letadla připraveného k odletu, kdy již není možné, aby cestující nastoupili na palubu nebo ji opustili.	2. Letečtí dopravci předávají údaje API v okamžiku odbavení i bezprostředně po uzavření letu, to znamená bezprostředně po nástupu cestujících na palubu letadla připraveného k odletu, kdy již není možné, aby cestující nastoupili na palubu nebo ji opustili. ***Při odbavení předávají letečtí dopravci předběžné informace o cestujících prostřednictvím interaktivního rozhraní API v souladu s mezinárodními normami. Pokud letecký dopravce předává tyto informace prostřednictvím interaktivního rozhraní API, obdrží v souladu s nařízením (EU) 2017/2226, (EU) 2018/1240 a (ES) 767/2008 smysluplnou odpověď.***

Or. en

Pozměňovací návrh 31

Návrh nařízení
Čl. 6 – odst. 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
3. Komisi je svěřena pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci v souladu s článkem 37, kterými doplní toto nařízení stanovením nezbytných podrobných pravidel pro společné protokoly a podporované datové formáty, které se mají používat ***pro*** předávání údajů API do směrovače podle odstavce 1.	3. Komisi je svěřena pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci v souladu s článkem 37, kterými doplní toto nařízení stanovením nezbytných podrobných pravidel pro společné protokoly a podporované datové formáty, které se mají používat ***při*** předávání ***kódovaných*** údajů API do směrovače podle odstavce 1.

Or. en

Pozměňovací návrh 32

Návrh nařízení
Čl. 8 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Letečtí dopravci uchovávají údaje API týkající se daného cestujícího, které shromáždili podle článku 4, po dobu ***48*** hodin od okamžiku odletu. Po uplynutí této lhůty tyto údaje API okamžitě a trvale vymažou.	1. Letečtí dopravci uchovávají údaje API týkající se daného cestujícího, které shromáždili podle článku 4, po dobu ***24*** hodin od okamžiku odletu. Po uplynutí této lhůty tyto údaje API okamžitě a trvale vymažou.

Or. en

Pozměňovací návrh 33

Návrh nařízení
Čl. 8 – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. Příslušné pohraniční orgány uchovávají údaje API týkající se daného cestujícího, které obdržely prostřednictvím	2. Příslušné pohraniční orgány uchovávají údaje API týkající se daného cestujícího, které obdržely prostřednictvím

směrovače podle článku 11, po dobu ***48*** hodin od okamžiku odletu. Po uplynutí této lhůty tyto údaje API okamžitě a trvale vymažou.

směrovače podle článku 11, po dobu ***24*** hodin od okamžiku odletu. Po uplynutí této lhůty tyto údaje API okamžitě a trvale vymažou.

Or. en

Pozměňovací návrh 34

Návrh nařízení
Článek 8 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	Článek 8a
	Zákaz diskriminace a základní práva
	Zpracování osobních údajů v souladu s tímto nařízením a nařízením (EU) [o údajích API pro vymáhání práva] nesmí vést k diskriminaci vůči subjektům údajů na základě pohlaví, rasy, barvy pleti, etnického nebo sociálního původu, genetických rysů, jazyka, náboženského vyznání nebo přesvědčení, politických či jiných názorů, příslušnosti k národnostní menšině, majetku, narození, zdravotního postižení, věku nebo sexuální orientace. Při jejich zpracování se musí plně ctít lidská důstojnost a integrita a základní práva, včetně práva na respektování soukromého života a práva na ochranu osobních údajů. Zvláštní pozornost je nutné věnovat dětem, starším osobám a osobám se zdravotním postižením. Na prvním místě musí vždy být nejlepší zájem dítěte.

Or. en

Pozměňovací návrh 35

Návrh nařízení
Článek 8 b (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	Článek 8b
	Opravné prostředky
	Členské státy zajistí, aby osoby dotčené opatřeními stanovenými tímto nařízením měly právo na účinný opravný prostředek, aby mohly hájit svá práva.

Or. en

Pozměňovací návrh 36

Návrh nařízení
Čl. 9 – odst. 2 – písm. b

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
b) zabezpečený komunikační kanál mezi centrální infrastrukturou a příslušnými pohraničními orgány a útvary pro informace o cestujících a zabezpečený komunikační kanál mezi centrální infrastrukturou a leteckými dopravci pro předávání údajů API a případnou související komunikaci.	b) zabezpečený komunikační kanál mezi centrální infrastrukturou a příslušnými pohraničními orgány a útvary pro informace o cestujících a zabezpečený komunikační kanál mezi centrální infrastrukturou a leteckými dopravci pro předávání ***a přenos*** údajů API a případnou související komunikaci.

Or. en

Pozměňovací návrh 37

Návrh nařízení
Čl. 9 – odst. 2 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	2a. Směrovač musí umožňovat příjem a přenos kódovaných údajů API.

Or. en

Pozměňovací návrh 38

Návrh nařízení
Čl. 10 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Směrovač budou používat pouze letečtí dopravci k předávání údajů API a příslušné pohraniční orgány a útvary pro informace o cestujících k přijímání údajů API v souladu s tímto nařízením, resp. nařízením (EU) [o údajích API pro vymáhání práva].	Směrovač budou používat pouze letečtí dopravci k předávání ***kódovaných*** údajů API a příslušné pohraniční orgány a útvary pro informace o cestujících k přijímání ***kódovaných*** údajů API v souladu s tímto nařízením, resp. nařízením (EU) [o údajích API pro vymáhání práva].

Or. en

Pozměňovací návrh 39

Návrh nařízení
Čl. 11 – odst. 1 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Směrovač okamžitě a automatizovaně přenáší údaje API, které do něj byly předány podle článku 6, příslušným pohraničním orgánům členského státu podle čl. 4 odst. 3 písm. c). Činí tak v souladu s podrobnými pravidly podle odstavce 4 tohoto článku, pokud byla taková pravidla přijata a jsou použitelná.	Směrovač okamžitě a automatizovaně přenáší ***kódované*** údaje API, které do něj byly předány podle článku 6, příslušným pohraničním orgánům členského státu podle čl. 4 odst. 3 písm. c). Činí tak v souladu s podrobnými pravidly podle odstavce 4 tohoto článku, pokud byla taková pravidla přijata a jsou použitelná.

Or. en

Pozměňovací návrh 40

Návrh nařízení
Čl. 11 – odst. 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
3. Členské státy zajistí, aby k údajům API, které jsou příslušným pohraničním orgánům přenášeny prostřednictvím	3. Členské státy zajistí, aby k údajům API, které jsou příslušným pohraničním orgánům přenášeny prostřednictvím

směrovače, měli přístup pouze řádně oprávnění pracovníci těchto orgánů. Za tímto účelem stanoví nezbytná pravidla. Tato pravidla budou zahrnovat pravidla pro vytváření a pravidelnou aktualizaci seznamu těchto zaměstnanců a jejich profilů.	směrovače, měli přístup pouze řádně oprávnění ***a proškolení*** pracovníci těchto orgánů. Za tímto účelem stanoví nezbytná pravidla. Tato pravidla budou zahrnovat pravidla pro vytváření a pravidelnou aktualizaci seznamu těchto zaměstnanců a jejich profilů.

Or. en

Pozměňovací návrh 41

Návrh nařízení
Čl. 11 – odst. 4

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
4. Komisi je svěřena pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci v souladu s článkem 37, kterými doplní toto nařízení stanovením nezbytných podrobných technických a procesních pravidel pro přenos údajů API ze směrovače podle odstavce 1.	4. Komisi je svěřena pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci v souladu s článkem 37, kterými doplní toto nařízení stanovením nezbytných podrobných technických a procesních pravidel pro přenos ***kódovaných*** údajů API ze směrovače podle odstavce 1.

Or. en

Pozměňovací návrh 42

Návrh nařízení
Čl. 12 – odst. 1 – návětí

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Údaje API předané do směrovače podle tohoto nařízení a nařízení (EU) [o údajích API pro vymáhání práva] se ve směrovači ukládají pouze po dobu nezbytnou k dokončení přenosu příslušným pohraničním orgánům, případně útvarům pro informace o cestujících a v souladu s uvedenými nařízeními a budou ze směrovače okamžitě, trvale a automatizovaně vymazány v ***obou*** těchto situacích:	Údaje API předané do směrovače podle tohoto nařízení a nařízení (EU) [o údajích API pro vymáhání práva] se ve směrovači ukládají pouze po dobu nezbytnou k dokončení přenosu příslušným pohraničním orgánům, případně útvarům pro informace o cestujících a v souladu s uvedenými nařízeními a budou ze směrovače okamžitě, trvale a automatizovaně vymazány v těchto situacích:

Or. en

Pozměňovací návrh 43

Návrh nařízení
Čl. 12 – odst. 1 – písm. a a (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	aa) v případě, že směrovač nemá technicky možnost následně předat údaje API příslušným vnitrostátním orgánům, po 12 hodinách,

Or. en

Pozměňovací návrh 44

Návrh nařízení
Čl. 12 – odst. 1 – písm. b

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
b) ve vztahu k nařízení (EU) [o údajích API pro vymáhání práva], týkají-li se údaje API jiných letů uvnitř EU, než které jsou uvedeny v seznamech podle čl. 5 odst. 2 uvedeného nařízení.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 45

Návrh nařízení
Čl. 13 – odst. 1 – pododstavec 1 – návětí

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Agentura eu-LISA vede a uchovává protokoly o všech úkonech zpracování týkajících se přenosu údajů API prostřednictvím směrovače podle tohoto nařízení a nařízení (EU) [o údajích API pro vymáhání práva]. V těchto protokolech	*(Netýká se českého znění.)*

se uvádí:

Or. en

Pozměňovací návrh 46

Návrh nařízení
Čl. 13 – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. Letečtí dopravci vytvářejí protokoly všech úkonů zpracování podle tohoto nařízení provedených pomocí automatizovaných prostředků podle čl. 5 odst. 2. Tyto protokoly uvádějí datum, čas a místo předání údajů API.	2. Letečtí dopravci vytvářejí protokoly všech úkonů zpracování podle tohoto nařízení provedených pomocí automatizovaných prostředků podle čl. 5 odst. 2. Tyto protokoly uvádějí datum, čas a místo předání údajů API. ***Tyto protokoly neobsahují žádné osobní údaje.***

Or. en

Pozměňovací návrh 47

Návrh nařízení
Čl. 13 – odst. 5 – pododstavec 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Pokud jsou však tyto protokoly zapotřebí pro postupy pro sledování nebo zajištění bezpečnosti a integrity údajů API nebo zákonnosti úkonů zpracování ve smyslu odstavce 2 a tyto postupy již byly v okamžiku uplynutí lhůty podle prvního pododstavce zahájeny, ***mohou*** agentura eu-LISA a letečtí dopravci tyto protokoly ***uchovávat*** po dobu nezbytně nutnou pro uvedené postupy. V takovém případě tyto protokoly neprodleně vymažou, jakmile již nebudou pro uvedené postupy nezbytné.	Pokud jsou však tyto protokoly zapotřebí pro postupy pro sledování nebo zajištění bezpečnosti a integrity údajů API nebo zákonnosti úkonů zpracování ve smyslu odstavce 2 a tyto postupy již byly v okamžiku uplynutí lhůty podle prvního pododstavce zahájeny, ***musí*** agentura eu-LISA a letečtí dopravci ***uchovávat*** tyto protokoly po dobu nezbytně nutnou pro uvedené postupy ***poté, co informují Komisi a předloží jí své zdůvodnění***. V takovém případě tyto protokoly neprodleně vymažou, jakmile již nebudou pro uvedené postupy nezbytné.

Or. en

Pozměňovací návrh 48

Návrh nařízení
Čl. 19 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. ***Příslušné vnitrostátní*** orgány ***pro ochranu údajů*** uvedené v článku 51 nařízení (EU) 2016/679 ***zajistí, aby byl*** pro účely tohoto nařízení alespoň jednou za čtyři roky v souladu s příslušnými mezinárodními auditorskými standardy ***proveden*** audit úkonů zpracování údajů API představujících osobní údaje příslušnými pohraničními orgány.	1. ***Nezávislé dozorové*** orgány uvedené v článku 51 nařízení (EU) 2016/679 ***provádějí*** pro účely tohoto nařízení alespoň jednou za čtyři roky v souladu s příslušnými mezinárodními auditorskými standardy audit úkonů ***prováděných v rámci*** zpracování údajů API představujících osobní údaje příslušnými pohraničními orgány.

Or. en

Pozměňovací návrh 49

Návrh nařízení
Čl. 19 – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. Evropský inspektor ochrany údajů ***zajistí, aby byl*** alespoň jednou za rok v souladu s příslušnými mezinárodními auditorskými standardy ***proveden*** audit úkonů zpracování údajů API představujících osobní údaje agenturou eu-LISA pro účely tohoto nařízení a nařízení (EU) [o údajích API pro vymáhání práva]. Zpráva o tomto auditu se zasílá Evropskému parlamentu, Radě, Komisi, členským státům a agentuře eu-LISA. Agentura eu-LISA má možnost se ke zprávám před jejich přijetím vyjádřit.	2. Evropský inspektor ochrany údajů ***provádí*** alespoň jednou za rok v souladu s příslušnými mezinárodními auditorskými standardy audit úkonů ***prováděných v rámci*** zpracování údajů API představujících osobní údaje agenturou eu-LISA pro účely tohoto nařízení a nařízení (EU) [o údajích API pro vymáhání práva]. Zpráva o tomto auditu se zasílá Evropskému parlamentu, Radě, Komisi, členským státům a agentuře eu-LISA. Agentura eu-LISA má možnost se ke zprávám před jejich přijetím vyjádřit.

Or. en

Pozměňovací návrh 50

Návrh nařízení
Čl. 25 – název

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Náklady agentury eu-LISA a členských států	Náklady agentury eu-LISA***, evropského inspektora ochrany údajů, vnitrostátních dozorových úřadů*** a členských států

Or. en

Pozměňovací návrh 51

Návrh nařízení
Čl. 25 – odst. 2 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	2a. Náklady, které vzniknou evropskému inspektorovi ochrany údajů v souvislosti s úkoly, které mu byly svěřeny podle tohoto nařízení, jsou hrazeny ze souhrnného rozpočtu Unie.

Or. en

Pozměňovací návrh 52

Návrh nařízení
Čl. 25 – odst. 2 b (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	2b. Náklady vzniklé nezávislým vnitrostátním dozorovým orgánům v souvislosti s úkoly, které jim byly svěřeny podle tohoto nařízení, nesou členské státy.

Or. en

Pozměňovací návrh 53

Návrh nařízení
Čl. 28 – název

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Dobrovolné používání směrovače podle směrnice 2004/***81***/ES	Dobrovolné používání směrovače podle směrnice 2004/***82***/ES

Or. en

Pozměňovací návrh 54

Návrh nařízení
Čl. 28 – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. Pokud letecký dopravce začne používat směrovač v souladu s odstavcem 1, pokračuje v používání směrovače k přenosu těchto informací ***dotčenému odpovědnému orgánu*** až do data použitelnosti tohoto nařízení uvedeného v čl. 39 druhém pododstavci. Toto používání se však přeruší od příslušného data stanoveného tímto orgánem, pokud tento orgán usoudí, že existují objektivní důvody, které takové přerušení vyžadují, a vyrozumí o tom leteckého dopravce.	2. Pokud letecký dopravce začne používat směrovač v souladu s odstavcem 1, pokračuje v používání směrovače k přenosu těchto informací ***dotyčným odpovědným orgánům členského státu*** až do data použitelnosti tohoto nařízení uvedeného v čl. 39 druhém pododstavci. Toto používání se však přeruší od příslušného data stanoveného tímto orgánem, pokud tento orgán usoudí, že existují objektivní důvody, které takové přerušení vyžadují, a vyrozumí o tom leteckého dopravce.

Or. en

Pozměňovací návrh 55

Návrh nařízení
Čl. 29 – odst. 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
3. Členské státy ke dni použitelnosti tohoto nařízení podle čl. ***21*** druhého pododstavce oznámí Komisi název	3. Členské státy ke dni použitelnosti tohoto nařízení podle čl. ***39*** druhého pododstavce oznámí Komisi název

a kontaktní údaje orgánů, které určily podle odstavce 1, a podrobná pravidla, která stanovily podle odstavce 2. Neprodleně oznámí Komisi jakékoli následné změny nebo úpravy těchto pravidel.	a kontaktní údaje orgánů, které určily podle odstavce 1, a podrobná pravidla, která stanovily podle odstavce 2. Neprodleně oznámí Komisi jakékoli následné změny nebo úpravy těchto pravidel.
	Or. en

Pozměňovací návrh 56

Návrh nařízení
Čl. 30 – odst. 2 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	Členské státy zajistí, aby systematické nebo trvalé neplnění povinností stanovených v tomto nařízení podléhalo finančním sankcím až do výše 10 milionů EUR, bez ohledu na právo členských států ukládat navíc nefinanční sankce.
	Or. en

Pozměňovací návrh 57

Návrh nařízení
Čl. 31 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Agentura eu-LISA každé čtvrtletí zveřejní statistiky o fungování směrovače, které budou uvádět zejména počet, státní příslušnost a zemi odletu cestujících ***osob***, konkrétně těch, které nastoupily do letadla s nepřesnými, neúplnými nebo již neaktualizovanými údaji API, s neuznávaným cestovním dokladem, bez platného víza, bez platného cestovního povolení nebo jsou hlášeny jako osoby, které překročily povolenou délku pobytu, počet a státní příslušnost cestujících ***osob***.	1. Agentura eu-LISA každé čtvrtletí zveřejní statistiky o fungování směrovače, které budou uvádět zejména počet, státní příslušnost a zemi odletu cestujících, konkrétně těch, které nastoupily do letadla s nepřesnými, neúplnými nebo již neaktualizovanými údaji API, s neuznávaným cestovním dokladem, bez platného víza, bez platného cestovního povolení nebo jsou hlášeny jako osoby, které překročily povolenou délku pobytu, počet a státní příslušnost cestujících.
	Or. en

Pozměňovací návrh 58

Návrh nařízení
Čl. 31 – odst. 5 – návětí

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
5. Agentura eu-LISA má právo přístupu k těmto údajům API přenášeným prostřednictvím směrovače výhradně pro účely podávání zpráv podle článku 38 a pro vypracování statistik v souladu s tímto článkem, aniž by však tento přístup umožňoval u ***dotčených*** cestujících ***osob*** určit:	5. Agentura eu-LISA má právo přístupu k těmto údajům API přenášeným prostřednictvím směrovače výhradně pro účely podávání zpráv podle článku 38 a pro vypracování statistik v souladu s tímto článkem, aniž by však tento přístup umožňoval u ***dotyčných*** cestujících určit:

Or. en

Pozměňovací návrh 59

Návrh nařízení
Čl. 31 – odst. 5 – písm. a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) zda je cestující osoba cestujícím nebo členem posádky;	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 60

Návrh nařízení
Čl. 31 – odst. 5 – písm. b

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
b) státní příslušnost, pohlaví a rok narození ***cestující osoby***;	b) státní příslušnost, pohlaví a rok narození ***cestujícího***;

Or. en

Pozměňovací návrh 61

Návrh nařízení
Čl. 31 – odst. 5 – písm. e

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
e) počet cestujících ***osob*** odbavených pro tentýž let;	e) počet cestujících odbavených pro tentýž let;

Or. en

Pozměňovací návrh 62

Návrh nařízení
Čl. 31 – odst. 5 – písm. g

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
g) zda jsou osobní údaje ***cestující osoby*** přesné, úplné a aktuální.	g) zda jsou osobní údaje ***cestujícího*** přesné, úplné a aktuální.

Or. en

Pozměňovací návrh 63

Návrh nařízení
Čl. 31 – odst. 5 – pododstavec 1 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	Žádným ustanovením tohoto odstavce není dotčena anonymizovaná povaha statistických údajů.

Or. en

Pozměňovací návrh 64

Návrh nařízení
Čl. 31 – odst. 6 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	6a. Používání údajů uvedených v odstavci 5 tohoto článku pro automatizovanou či neautomatizovanou analýzu rizik, profilování nebo prediktivní posuzování rizik je zakázáno.

Or. en

Pozměňovací návrh 65

Návrh nařízení
Čl. 32 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Komise v úzké spolupráci s příslušnými pohraničními orgány, ostatními příslušnými orgány členských států, leteckými dopravci a příslušnými agenturami Unie vypracuje a zveřejní praktickou příručku obsahující pokyny, doporučení a osvědčené postupy k provádění tohoto nařízení.	Komise v úzké spolupráci s příslušnými pohraničními orgány, ostatními příslušnými orgány členských států, leteckými dopravci a příslušnými agenturami Unie***, zejména s evropským inspektorem ochrany údajů a Agenturou pro základní práva,*** vypracuje a zveřejní praktickou příručku obsahující pokyny, doporučení a osvědčené postupy k provádění tohoto nařízení***, mj. pokud jde o dodržování základních práv a sankce v souladu s článkem 30.***

Or. en

Pozměňovací návrh 66

Návrh nařízení
Článek 32 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	Článek 32a
	Kontaktní skupina pro předběžné informace o cestujících

	1. S účinností od [jeden měsíc po vstupu tohoto nařízení v platnost] se v souladu s horizontálními pravidly pro zřizování a činnost expertních skupin Komise zřídí kontaktní skupina pro předběžné informace o cestujících. Tato kontaktní skupina usnadňuje spolupráci mezi členskými státy, orgány EU a zúčastněnými stranami a výměnu informací o povinnostech a otázkách souvisejících s tímto nařízením mezi nimi.
	2. Kontaktní skupina pro předběžné informace o cestujících se skládá ze zástupců Evropské komise, příslušných orgánů členských států, Evropského parlamentu a agentury eu-LISA. Je-li to důležité z hlediska plnění jejích úkolů, může kontaktní skupina k účasti na své práci přizvat příslušné zúčastněné strany, zejména zástupce leteckých dopravců, evropského inspektora ochrany údajů a nezávislé vnitrostátní dozorové orgány. Kontaktní skupině pro předběžné informace o cestujících předsedá zástupce Komise.
	Or. en

Pozměňovací návrh 67

Návrh nařízení
Čl. 35 – odst. 1
Nařízení (EU) 2019/817
Čl. 39 – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. Agentura eu-LISA zřídí, provede a provozuje ve svých technických prostorách CRRS obsahující údaje a statistiky uvedené v článku 63 nařízení (EU) 2017/2226, článku 17 nařízení (ES) č. 767/2008, článku 84 nařízení (EU) 2018/1240, článku 60 nařízení (EU) 2018/1861 a článku 16 nařízení (EU) 2018/1860, které jsou logicky odděleny	2. Agentura eu-LISA zřídí, provede a provozuje ve svých technických prostorách CRRS obsahující údaje a statistiky uvedené v článku 63 nařízení (EU) 2017/2226, článku 17 nařízení (ES) č. 767/2008, článku 84 nařízení (EU) 2018/1240, článku 60 nařízení (EU) 2018/1861 a článku 16 nařízení (EU) 2018/1860, které jsou logicky odděleny

podle informačního systému EU. Agentura eu-LISA rovněž shromažďuje údaje a statistiky ze směrovače uvedené v čl. 31 odst. 1 nařízení (EU) …/… * [toto nařízení]. Přístup k CRRS je poskytován pomocí kontrolovaného zabezpečeného přístupu se specifickými uživatelskými profily, a to výlučně pro podávání zpráv a statistiky, orgánům uvedeným v článku 63 nařízení (EU) 2017/2226, článku 17 nařízení (ES) č. 767/2008, článku 84 nařízení (EU) 2018/1240, článku 60 nařízení (EU) 2018/1861 a čl. 38 odst. 2 nařízení (EU) …/… [toto nařízení].	podle informačního systému EU. Agentura eu-LISA rovněž shromažďuje údaje a statistiky ze směrovače uvedené v čl. 31 odst. 1 nařízení (EU) …/… * [toto nařízení]. Přístup k CRRS je poskytován pomocí kontrolovaného zabezpečeného přístupu se specifickými uživatelskými profily, a to výlučně pro podávání zpráv a statistiky, orgánům uvedeným v článku 63 nařízení (EU) 2017/2226, článku 17 nařízení (ES) č. 767/2008, článku 84 nařízení (EU) 2018/1240, článku 60 nařízení (EU) 2018/1861 a čl. 38 odst. 2 nařízení (EU) …/… [toto nařízení]. ***Zejména je zakázáno používat úložiště CRRS pro analýzu rizik, profilování nebo prediktivní posuzování rizik.***

Or. en

Pozměňovací návrh 68

Návrh nařízení
Čl. 38 – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. Do [jednoho roku od vstupu tohoto nařízení v platnost] a poté každý rok během fáze vývoje směrovače agentura eu-LISA vypracuje zprávu o stavu vývoje směrovače a předloží ji Evropskému parlamentu a Radě. Uvedená zpráva musí obsahovat podrobné informace o vzniklých nákladech a o případných rizicích, která mohou mít dopad na celkové náklady hrazené ze souhrnného rozpočtu Unie v souladu s článkem 25.	2. Do [jednoho roku od vstupu tohoto nařízení v platnost] a poté každý rok během fáze vývoje směrovače agentura eu-LISA vypracuje zprávu o stavu vývoje směrovače a předloží ji Evropskému parlamentu a Radě. Uvedená zpráva musí obsahovat podrobné informace o vzniklých nákladech a o případných rizicích, která mohou mít dopad na celkové náklady hrazené ze souhrnného rozpočtu Unie v souladu s článkem 25. ***Ode dne zahájení provozu směrovače a poté každý rok Komise posoudí, zda rozpočet v rámci rozpočtové položky 4.11.10.02 víceletého finančního rámce („eu-LISA“) pokrývá potřeby nezbytné pro zajištění řádného návrhu, vývoje, hostování a technické správy směrovače, a v případě potřeby neprodleně navrhne změnu rozpočtových***

prostředků.

Or. en

VYSVĚTLUJÍCÍ PROHLÁŠENÍ

Toto nařízení aktualizuje a nahrazuje směrnici 2004/82/ES, tj. stávající právní rámec pro předběžné informace o cestujících, který má usnadňovat kontrolu vnějších hranic, bojovat proti nedovolenému přistěhovalectví a zvyšovat vnitřní bezpečnost. Zatímco se ukázalo, že směrnice 2004/82/ES je při zlepšování kontrol na hranicích účinná, její rozdílné uplatňování na úrovni členských států vede k nesrovnalostem, kterým se nyní věnují nová pravidla navržená Komisí.

Tímto nařízením se konkrétně zavádějí:

1) ustanovení o shromažďování a předávání předběžných informací o cestujících leteckými dopravci směrovači, pravidla pro zpracování těchto informací příslušnými orgány a jejich ukládání a vymazávání leteckými dopravci i příslušnými orgány,
2) vytvoření jednotného místa, které tyto informace přijímá a předává je dále, neboli směrovače, který bude spravovat agentura eu-LISA, dále pravidla pro používání směrovače, pro vymazávání předběžných informací o cestující z tohoto směrovače a pro postup v případě, že směrovač je technicky nemožné používat,
3) ustanovení o ochraně osobních údajů i o bezpečnosti a vlastní kontrole ze strany leteckých dopravců a příslušných orgánů,
4) pravidla a podmínky týkající se možnosti počátečního dobrovolného používání směrovače leteckými dopravci před jeho povinným používáním,
5) požadavky na dohled a možné sankce v případě, že je letečtí dopravci nedodrží.

Toto nařízení rovněž obsahuje rozpočtová ustanovení, z nichž se bude financovat vytvoření a fungování směrovače a náklady vzniklé členským státům (až na některé výjimky) v souvislosti s jejich připojením a integrací do směrovače v rámci rozpočtu Unie.

Postoj zpravodaje

Toto nařízení by mělo umožnit orgánům předem odhadnout potřebnou kontrolní kapacitu na letištích a leteckým dopravcům by mělo umožnit efektivnější a rychlejší zpracování informací i odbavení. Zpravodaj proto vítá tento účinnější a jednodušší způsob poskytování předběžných informací o cestujících leteckými dopravci, zejména prostřednictvím centralizovaného systému. Sdílí také názor, že digitalizace a automatizace může být užitečným nástrojem k omezení chyb a zajištění lepšího cestovního zážitku pro cestující. Toto nařízení by však nemělo být na úkor cestovního zážitku oprávněných cestujících. V tomto smyslu bylo zavedeno vyjasnění možnosti odbavení online i omezení uplatňování poplatků, pokud cestující poskytnou údaje až na letišti.

Zpravodaj rovněž sdílí záměr zajistit s cílem usnadnit kontroly na vnějších hranicích kvalitnější předběžné údaje o cestujících a zároveň zdůrazňuje, že je třeba plně respektovat základní právo občanů na ochranu údajů. S ohledem na citlivou povahu osobních údajů se zavádí požadavek kódování předběžných údajů o cestujících při jejich předávání leteckým dopravcem do směrovače a dále příslušným orgánům. Zpravodaj navrhuje také jasné omezení používání statistických údajů na konkrétní účely vymezené v článku 31. Z důvodu jednotnosti a proporcionality chce zpravodaj z působnosti tohoto nařízení vyjmout také členy posádky a tranzitní cestující.

Domnívá se, že tento právní předpis by měl lidem usnadnit cestování a zkrátit dobu vystupování z letadla a fyzických hraničních kontrol. V článku 38 proto zavádí ustanovení, které Komisi ukládá povinnost posoudit dopad tohoto nařízení na cestovní zážitky cestujících. Vyzývá rovněž ke zřízení kontaktní skupiny pro předběžné informace o cestujících s cílem prohloubit spolupráci a zajistit větší výměnu informací mezi členskými státy, orgány EU a zúčastněnými stranami. Zpravodaj chápe, že v některých případech mohou letečtí dopravci potřebovat uchovávat protokoly po delší dobu než v případě postupů souvisejících s monitorováním nebo zajištěním bezpečnosti a integrity údajů API či zákonnosti jejich zpracovávání. Vzhledem k tomu, že důvody k prodloužení doby dočasného uložení těchto údajů nebyly s ohledem na účel tohoto nařízení dostatečně objasněny, dává zpravodaj přednost omezení doby uchovávání údajů jak v případě leteckých dopravců, tak i příslušných pohraničních orgánů na 24 hodin.

Pokud jde o sankce ukládané leteckým dopravcům za nedodržení povinností stanovených v tomto nařízení, souhlasí zpravodaj se záměrem zajistit, aby byly účinné a odrazující, dává však přednost zavedení hraniční hodnoty maximálních sankcí, aby byla plně zajištěna proporcionalita. Zpravodaj se domnívá, že o úspěchu směrovače rozhodnou finanční prostředky určené na jeho fungování, a proto by agentura eu-LISA měla mít k dispozici potřebné zdroje. Vzhledem k očekávanému nárůstu úkolů evropského inspektora ochrany údajů a vnitrostátních orgánů pro ochranu údajů zpravodaj do nařízení začlenil ustanovení týkající se pokrytí nákladů, které jim vzniknou.

Pokud jde o ustanovení a odkazy v nařízení (EU) [o údajích API pro vymáhání práva], která se týkají letů uvnitř EU, dává zpravodaj přednost jejich odstranění z textu, neboť je sporné, zda by navrhovaný mechanismus filtrování směrovače splňoval veškeré požadavky rozsudku ve věci *Ligue des droits humains*. Kromě toho má za to, že zvláštní ustanovení o zákazu diskriminace a opravných prostředcích jsou základní zárukou základních práv, která se uplatňuje horizontálně.

Zpravodaj se dále domnívá, že povinnost poskytovat předběžné informace o cestujících by neměla být rozšířena na jiné dopravní prostředky. Proto nesouhlasí s vložením úvodní části věty do 35. bodu odůvodnění, jak navrhuje Komise.